

中俄合作办学模式下俄语教育的问题及对策

姜丹

黑龙江省黑河学院

[摘要] 随着中俄两国战略合作伙伴关系的不断深化发展, 各领域的合作都取得了一定成绩, 中俄两国教育领域的合作也得到了巨大的发展, 尤其是高等教育领域, 而中俄合作办学则是教育领域合作成果的一大体现, 然而, 而在合作过程中, 对于俄语教育却存在一定的问题, 本文将当前中俄合作办学模式下的俄语教育存在的问题进行梳理及分析, 并针对所出现的问题提供一定的政策, 以更好地深化中俄合作办学, 提高中俄合作办学的教学质量, 为培养优秀的俄语专业人才做出一定的贡献。

[关键词] 中俄合作办学; 俄语教育; 问题; 对策

多年来, 中俄两国合作办学成果显著, 根据俄罗斯教育部部长柳德米拉·奥果洛娃介绍, 2017年俄罗斯有150所高校与中国600所高校建立了合作伙伴关系, 签署了900多项合作协议, 建立了8所中俄高校联盟。根据俄罗斯统计局的数据显示, 在俄罗斯高等院校学习的中国学生, 其中包括本科生、硕士研究生及专家, 在2014-2015学年达到10万9千人, 其中联合办学学生占有一定的比率, 在众多专业当中, 俄语专业仍是学生的主要选择, 然而, 目前在中俄联合办学框架下的俄语教育却存在一定的问题, 这在一定程度上影响了高校对俄语专业人才培养的质量, 因此, 我们必须重视当前俄语教育中所出现的问题, 并针对各种问题采取有效的措施。

1 中俄合作办学框架下俄语教育所存在问题

1.1 中俄高校在教学“衔接”方面存在的问题

目前, 我国与俄罗斯高校的合作办学项目大多数是1+4, 2+2, 或2+3模式, 1+4指的是在国内高校学习一年, 掌握一定的俄语基础知识, 根据俄罗斯的语言水平标准测试, 则需要达到对外俄语一级的水平, 后四年则将在俄罗斯合作高校完成学业, 毕业后获得中俄两国高校的毕业证书, 2+2模式及2+3模式, 指的是在国内高校学习2年, 后两年或后三年则在俄罗斯合作院校完成学业, 毕业后获得中俄两国高校的毕业证书。

这种人才培养模式要求学生在国内掌握一定的俄语知识, 后到俄罗斯院校继续进行教育, 但是由于中俄两国教育制度、教育方式及教学方法等原因, 往往会造成双方在教育“交接”方面的不和谐, 比如每年众多中俄合作框架下国内高校派往俄罗斯高校进行留学的留学生, 大多数初到俄罗斯高校需要进行语言测试, 在经过语言测试后, 按照学生实际的俄语水平进行分班教学, 而由于学生在国内习惯了知识型学习, 不适应俄罗斯高校教师授课方式, 或很多学生由于在国内地域方面的原因, 导致其语音面貌不好, 发音不规范, 由于这些原因, 很多俄罗斯教师在选择教学内容上偏重于简单的知识, 或直接从语音方面开始教学, 这些都使中俄高校俄语教学在“交接”方面出现了不和谐的情况。

学生在国内高校习惯了较为固态性、传统型、知识型的教学方式, 而俄罗斯的教育方式较为灵活, 属较为开放式教学, 因此, 经常会造成俄语教育呈现“夹生”的现象, 导致学生在出现俄语语法知识掌握不牢, 虽然俄语口语流畅, 但是在语言实践过程中经常会出现俄语语法错误。

1.2 俄语教学过程中存在的问题

俄语教学质量在俄语教育中起着举足轻重的作用, 然而目前我国高校的俄语教学却存在一定的问题, 主要体现在以下三点。

首先, 俄语教材更新缓慢, 导致教学知识陈旧。相对于其他外语语种来说, 俄语属小语种, 俄语专业教材、教学资料更新较慢, 很多高校俄语专业选用教材的内容较为陈旧, 缺乏一定的创新性。

其次, 教师教学理念更新较慢, 教学方法单一。俄语专业师资力量属新旧交替时期, 很多年轻教师缺乏教学经验, 而经验较为丰

富的教师缺乏创新性, 教学过程中偏重对知识点的教授, 而忽视学生跨文化交际及实践能力的培养。

最后, 教学评价系统不够完善, 目前学校教学评价系统多数形式化, 学生仅通过网络打分对任课教师进行评价, 教学评价结果未向教师及学生反馈, 或反馈过于简单化, 没有发挥到促进改进教学的作用。

2 针对中俄合作办学框架下俄语教育存在问题的对策

第一, 提高我国高校, 尤其是中俄沿边地区高校对俄语教育的重视, 同时, 加强中俄合作办学的教学管理, 鼓励高校根据自身特点及优势对传统的教学制度及模式进行创新和改革。

第二, 针对俄语教学方面。中俄合作办学院校双方应根据学生及专业特点制定专门的人才培养计划, 合理确定每门课程承担的教学目的, 既要保证人才培养方面整体布局的合理性, 又要保证教学任务与课程内容的匹配性, 同时, 制定相对应的教学大纲, 在教学过程中, 双方要严格按照共同制定的人才培养计划及教学大纲对学生开展教学活动。

第三, 加强对俄语专业教师的培训, 激发教师的创新能力, 不断提高专业教师的业务水平, 力争在现有的基础上优化教学方法, 灵活使用多种教学方法, 发挥线上教学优势, 利用好多媒体技术以提高俄语课堂教学质量。

最后, 合理利用中俄高校优质教育资源。中俄两国教育资源丰富, 但是中俄高校在引进彼此优质教学资源方面进程却较为缓慢。引进优质教育教学资源, 对所引进的优质教育教育资源建立共建、共享机制和途径, 对合作高校教师教育资源、文献、资料、教材资源展开共享、对教学管理资源开展共享并对双方不同的教学方式方法等资源使用过程中出现的问题展开研究, 能够较好地促进中俄两国高校优质教育教学资源更好地实现共享、利用, 提高中俄高校优质教育教学资源的使用率, 推动我国俄语高等教育的发展。

在“一带一路”战略框架下, 尤其在中俄各领域加深合作的态势下, 当今社会对俄语专业人才的迫切需求使我们必须正视当前俄语教育, 而中俄合作办学背景下的俄语教育是培养俄语专业人才的“直通车”, 因此, 我们应该正视并重视这趟“直通车”种所出现的各种问题并作出及时的调整, 以促进俄语教育的发展, 为中俄两国的各个行业培养出更为优秀的应用型俄语专业人才。

[参考文献]

- [1] 徐先玉, 国家战略视阈下的俄语教育改革, 中国外语教育, 2016.05
- [2] 张建文, 我国高校俄语教育的现状与问题分析及认识, 2016.01
- [3] 黄兴华, 我国高校俄语教育面临的问题与解决途径, 2013.01
- [4] 王金容, 中国俄语教育的历史与现状探析, 2010.06
- [5] 赵晓彬, 中俄联合办学视域下俄语专业教育教学改革及研究思路, 继续教育研究, 2008.06